

Olena O. SELIVANOVA,

Grand Ph. D. in Philological Sciences, Professor, Chair of Theory and Practice of Translation Department, Cherkasy National Bohdan Khmelnytsky University; 81 Shevchenko blvd., Cherkasy, 18031, Ukraine; e-mail: oselivanova@ukr.net; tel.: +38 (0472) 322023

TEXTUAL AND DISCURSIVE CATEGORIES OF CROSSWORD AS AN ENIGMATIC GENRE

Summary. *The aim* of this article is to characterize the system of textual and discursive categories of crossword as an enigmatic genre. *The object* of the study is magazines with Russian crossword puzzles, *the subject matter* is their textual and discursive categorial system. *The basic method* is contextual-interpretational analysis. *The practical value* of the research is to use its results in the critical discourse analysis and text theory, as well as in crossword-making. *The finding* of the research is that a crossword in real communication is a discourse, the mediator of which serves as a text, boasting the nature of hypertext, with a certain degree of coding, oriented on unraveling it and intended, as a rule, for intellectual training and entertainment. Crossword is characterized by its specific genre canons which are reflected in the realization of textual and discursive categories as the invariant signs representing the most essential conformities with the law of text organization and functioning in discourse. The integrity of crosswords realizes itself in the process of its complete unraveling by the addressee in accordance with the sender's project. The discreteness as the crossword's category shows up in the separateness of the phases of the text generation and reception. The informative value of crossword is mediated by the existence of the text on the border of two minds, using the information for the text's generation and unraveling. The anthropocentricity is represented by the sender's program of addressability submitted to a certain number of hypothetical addressees. The genre of crossword presupposes interaction, conditioned by the intentions of intellectual training, entertainment, game, cognition of new information and orientation on the process of unraveling. Crossword is submerged in the intertext and brings about intersemiotic relations in culture. The diffuse continuum of this genre is provided by the free development of discourse and its orientation on the graphical coherence of the text.

Key words: enigmatic, discourse, crossword, textual and discursive category, genre model.

Статтю отримано 29.10.2015 р.

УДК [811.111+811.161.2]:801.6:316.774:654.19

ШАЛЁВ Андрей Станиславович

доцент кафедры английского языка в судовой энергетике судомеханического факультета Одесской национальной морской академии; ул. Дидрихсона, 8, г. Одесса, 65029, Украина; e-mail: lana-san.07@mail.ru; тел.: +38 067 7545160

ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ РЕЧИ РАДИОБЕСЕД НА МОРСКУЮ ТЕМАТИКУ (НА МАТЕРИАЛЕ УКРАИНСКОГО И АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКОВ)

Аннотация. В данной статье представлены результаты инструментального исследования программ украиноязычных и англоязычных радиобесед. Цель работы заключается в определении дифференциальных характеристик интенсивности, которые отличают радиобеседы на материале двух неблизкородственных языков. Объектом исследования является устный дискурс радиобеседы на морскую тематику как психолингвистический и лингвистический феномен. Предмет исследования составляют энергетические параметры дискурса украиноязычных и англоязычных радиобесед на морскую тематику. В работе описаны особенности радиодискурса, а также при помощи количественного, сопоставительного и статистического методов даётся подробная характеристика энергетических показателей речи в исследованных радиобеседах. В результате анализа экспериментального материала доказано, что украиноязычные и англоязычные радиобеседы на морскую тематику отличаются определённым набором параметров интенсивности. Проведённое исследование позволяет сделать вывод, что проанализированные радиобеседы отличаются как типологически общими, так и конкретно-языковыми энергетическими характеристиками, что подтверждается данными аудиторского и инструментального видов анализа, а также результатами статистической обработки всех полученных данных.

Ключевые слова: радиобеседа, жанр, морской дискурс, просодия, пиковая интенсивность.

На протяжении нескольких десятилетий зарубежные и отечественные учёные, представители разных наук: философии, политологии, психологии, социологии и журналистики, — глубоко и всесторонне исследовавшие масс-медиа, говорят об исключительной роли данного социального института, ставшего сегодня ежедневной потребностью социокультурной жизни человека,

обладающего возможностями воздействовать на его мировоззрение, национальную культуру и язык [6].

Лингвистические исследования последних десятилетий посвящены рассмотрению вопросов моделирования массово-коммуникационной деятельности, технологии манипулирования, стратегии воздействия средств массовой коммуникации (СМК) на массовую аудиторию [2; 6; 7]. Анализу подвергается дискурс масс-медиа (как правило, дискурс печатных изданий). Однако радиодискурс остаётся малоизученной областью. Исследования, проведённые в этом направлении, носят экспериментальный характер (например, работа А. В. Капишниковой [4]) или посвящены специфике незначительного числа радио жанров [3; 8; 9].

Таким образом, актуальность данного исследования обусловлена недостаточной изученностью в современной филологической литературе проблемы радиобеседы, её жанровой специфики и просодических особенностей, осмысление которых является одним из перспективных направлений в современной лингвистике.

Материалом исследования послужили 60 радиобесед на морскую тематику, транслировавшиеся украиноязычными и англоязычными радиостанциями, общей длительностью звучания более 30 часов.

Цель работы состоит в описании радиодискурса на морскую тематику, в определении жанра радиобеседы, а также в определении роли параметров интенсивности при выявлении различий между исследованными украиноязычными и англоязычными радиобеседами.

В данной работе под радиодискурсом понимается «устный текст, который возникает в процессе аудиокommunikации и передаётся посредством акустического канала при помощи технических средств трансляции радиоречи и звукозаписи, характеризуется разнообразными специфическими лингвистическими, а также паралингвистическими, социальными факторами, объединяет в своём составе вербальные и невербальные акустические характеристики: слово, музыку, шумы и другие разнообразные фонационные кинемы» [5].

Радиоречь относится к публичной разновидности устной литературной речи, в которой во всё возрастающей степени проявляются признаки разговорной речи (неофициальность, ситуативность, неподготовленность, непринуждённость, устность, непосредственность, стереотипность, диалогичность, эмоциональность, «повседневная» тематика, персональная адресованность общения), что позволило нам определить стиль радиоречи (радиодискурса) как публицистический с элементами разговорности. Включение в речь публичной коммуникации элементов разговорности обладает значительным экспрессивным потенциалом и производит необходимый коммуникативный эффект: способствует установлению контакта между субъектами радиокommunikации, привлекает и удерживает внимание радиослушателей, вызывает познавательный интерес, подталкивает к размышлению и, следовательно, к диалогу между радиокommunikатором и аудиторией.

Следует отметить особые параметры радиобеседы, которые отличают её от других видов радиоречи. В ней, как правило, присутствует конфликт, столкновение различных точек зрения, развитие мысли, в результате которых происходит разрешение конфликта путем выбора наиболее убедительных аргументов. Значительность темы, занимательность, актуальность обуславливают действенность и популярность бесед в радиопередачах.

Одной из главных черт радиобеседы является тот факт, что ведущий — это равноправный собеседник всех участников коммуникативного акта. В отличие от вопросно-ответной формы обмена мыслями, присущей интервью, в беседе происходит обмен репликами, суждениями, размышлениями. Интересно отметить, что все участники беседы имеют свою позицию. И это повышает шансы объективного освещения предмета разговора, потому что очень часто журналист и другие участники беседы могут отстаивать свои особые позиции, которые ориентируют их на освещение необщепринятых аспектов, качеств, достоинств, недостатков, связей обсуждаемого предмета. Таким образом, в беседе обязательно проявится многостороннее, полифоническое видение предмета, что усилит объективность, адекватность его рассмотрения. Эти тенденции в полной мере проявились в ходе исследования радиобесед, транслируемых украиноязычными и англоязычными радиоканалами.

В данной работе за основу исследования энергетической организации радиобесед принято системное описание акустических признаков, разработанное в лаборатории экспериментальной фонетики Одесского национального университета имени И. И. Мечникова [1, с. 3], позволяющих охарактеризовать украиноязычные и англоязычные радиобеседы с нескольких точек зрения. Экспериментально-фонетическому компьютерному анализу подвергались следующие характеристики интенсивности:

- 1) максимальные значения интенсивности структурных элементов фраз — начальных безударных, первых ударных, ядерных и заядерных слогов (дБ);
- 2) максимальные значения интенсивности, характерные для исследованных радиобесед.

Результаты компьютерного анализа акустических параметров экспериментального материала позволили выявить определённые закономерности в интонационной организации украиноязычных и англоязычных радиобесед.

К типологически общим энергетическим характеристикам радиобесед изучаемых языков на морскую тематику можно отнести нижеприведённые. Во всех радиобеседах в обоих исследуемых языках, как в речи ведущих, так и участников, не было выявлено чётких закономерностей в показателях пиковой интенсивности начальных безударных и заударных слогов (см. табл. 1). Более значительные различия отмечались в значениях пиковой интенсивности первых ударных и ядерных слогов. При этом в речи ведущих показания интенсивности первого ударного слога, как правило, превышали показания ядра. Это может объясняться желанием ведущего привлечь внимание участника к своему вопросу или реплике, в то время как речь участников радиобесед отличалась максимальными значениями пиковой интенсивности ядра, что свидетельствует о возрастающей роли семантического центра фраз в процессе обеспечения успешной аргументации.

В качестве наиболее характерных отличий радиобесед на морскую тематику в неродственных языках следует отметить тот факт, что украиноязычные радиобеседы характеризуются довольно высокими показателями пиковой интенсивности данных структурных элементов синтагмы, в то время как в англоязычных радиобеседах были зарегистрированы минимальные показатели пиковой интенсивности первых ударных и ядерных слогов (см. табл. 1).

Таблица 1

**Среднеарифметические значения пиковой интенсивности структурных элементов фраз
в исследованных украиноязычных и англоязычных радиобеседах (дБ)**

| Радиобеседы | Дикторы | нач. безуд. | 1 ударн. | ядро | з/яд. |
|----------------|----------|-------------|----------|------|-------|
| украиноязычные | ведущий | 64 | 78 | 73 | 48 |
| | участник | 70 | 81 | 85 | 52 |
| англоязычные | ведущий | 46 | 70 | 66 | 65 |
| | участник | 56 | 72 | 78 | 69 |

Полученные результаты по значениям интенсивности согласуются с выводами, сделанными в ходе слухового анализа.

Таким образом, как видно из данных, представленных в таблице 1, типологически общими для английского и украинского языков и одновременно наиболее значимыми энергетическими характеристиками, различающими радиобеседы на морскую тематику, являются усреднённые показатели пиковой интенсивности первых ударных и ядерных слогов фраз. При соотношении исследуемых параметров украиноязычных и англоязычных радиобесед различия между физическими характеристиками радиобесед были закономерны как для ведущих, так и для участников процесса коммуникации, что свидетельствует о лингвистической значимости выявленных закономерностей.

Таким образом, в ходе проведения электроакустического анализа была наглядно продемонстрирована роль энергетических параметров в разграничении исследуемых радиобесед в неродственных языках.

Литература

1. Бровченко Т. А. Методические указания по математической обработке и анализу результатов фонетического эксперимента / Т. А. Бровченко, В. Г. Волошин. — Одесса : ОГУ, 1986. — 48 с.
2. Демьянков В. З. Интерпретация политического дискурса в СМИ / В. З. Демьянков // Язык СМИ как объект междисциплинарного исследования : учеб. пособ. / отв. ред. М. Н. Володина. — М. : Изд-во МГУ им. М. В. Ломоносова, 2003. — 237 с.
3. Дубровский Ю. А. Архитектоника диалогического единства в радиодискурсе авиадиспетчер-пилот (на материале английского и русского языков) / Ю. А. Дубровский, Т. А. Мальковская // Материалы V Международного конгресса «Теоретические и прикладные аспекты исследования языков народов Северного Кавказа и других регионов». — Пятигорск, 2007. — С. 29–31.
4. Капишникова А. В. Лингвистические средства управления дискурсом : на материале американских радиопередач ток-шоу : дис. ... канд. филол. н. : 10.02.04 — германские языки / А. В. Капишникова. — М., 1999. — 137 с.
5. Ковтун Н. О. Сучасний радіодискурс : специфіка, структура, рівні [Електронний ресурс] / Н. О. Ковтун. — Режим доступу : <http://journlib.univ.kiev.ua/index.php?act=article&article=1980>.
6. Кудрявцева Л. О. Сучасні аспекти дослідження мас-медійного дискурсу: експресія — вплив — маніпуляція / Л. О. Кудрявцева, Л. П. Дядечко, О. М. Дорофієва, І. О. Філатенко, Г. А. Черненко // Мовознавство. — К., 2005. — № 1. — С. 58–66.
7. Манаенко Г. Н. Специфика дискурса масс-медиа в современном информационном пространстве / Г. Н. Манаенко // Вестник. Москов. ун-та Сер. : 10. Журналистика. — М., 2005. — № 1. — С. 87–96.

8. М'яснянкiна Л. Стилiстичне використання рiзних типiв простого речення у реклами на радіо [Електронний ресурс] / Л. М'яснянкiна // Вісник Львів. ун-ту. Сер. : Журналістика. — Режим доступу : http://www.franko.lviv.ua/faculty/jur/Internet/PART-6_6.htm

9. Нестерова Н. Г. Коммуникативное своеобразие современного радиодискурса (на материале речевого жанра прощания) / Н. Г. Нестерова // Пушкинские чтения : филология в XXI веке. — СПб. : Saga, 2004. — С. 13–19.

References

1. Brovchenko T. A. Metodicheskie ukazaniya po matematicheskoj obrabotke i analizu rezul'tatov foneticheskogo eksperimenta / T. A. Brovchenko, V. G. Voloshin. — Odessa : OGU, 1986. — 48 s.

2. Dem'jan'kov V. Z. Interpretaciya politicheskogo diskursa v SMI // Jazyk SMI kak objekt mezhdisciplinarnogo issledovanija : ucheb. posob. / otv. red. M. N. Volodina. — M. : Izd-vo MGU im. M. V. Lomonosova, 2003. — 237 s.

3. Dubrovskij Ju. A. Arhitektonika dialogicheskogo edinstva v radiodiskurse aviadispatcher-pilot (na materiale anglijskogo i russkogo jazykov) / Ju. A. Dubrovskij, T. A. Mal'kovskaja // Materialy V Mezhdunarodnogo kongressa «Teoreticheskie i prikladnye aspekty issledovanija jazykov narodov Severnogo Kavkaza i drugih regionov». — Piatigorsk, 2007. — S. 29–31.

4. Kapishnikova A. V. Lingvisticheskie sredstva upravlenija diskursom : na materiale amerikanskih radioperechodach tok-show : dis. ... kand. filol. n. : 10.02.04 — germanskije jazyki. / A. V. Kapishnikova. — M., 1999. — 137 s.

5. Kovtun N. O. Suchasnyj radiodiskurs : specyfika, struktura, rivni [Elektronnyj resurs] / N. O. Kovtun. — URL : <http://journalib.univ.kiev.ua/index.php?act=article&article=1980>.

6. Kudriavceva L. O. Suchasni aspekty doslidzhennia mas-medijnogo diskursu : ekspresija — vplyv — manipuliacija / L. O. Kudriavceva, L. P. Diadechko, O. M. Dorofieva, I. O. Filatenko, G. A. Chernenko // Movoznavstvo. — K., 2005. — № 1. — S. 58–66.

7. Manaenko G. N. Specyfika diskursa mass-media v sovremennom informacionnom prostranstve // Vestnik Moskov. un-ta. Ser. : 10. Zhurnalistika. — M., 2005. — № 1. — S. 87–96.

8. M'jasnianskina L. Stylistichesne vykorystannia riznyh typiv prostogo rechennia u reklami na radio [Elektronnyj resurs] / L. M'jasnianskina // Visnyk L'viv. un-tu. Ser. : Zhurnalistyka. — URL : http://www.franko.lviv.ua/faculty/jur/Internet/PART-6_6.htm.

9. Nesterova N. G. Kommunikativnoe svoeobrazie sovremennogo radiodiskursa (na materiale rechevogo zhanra proshhanija) / N. G. Nesterova // Pushkinskie chtenija : filologija v XXI veke. — SPb. : Saga, 2004. — S. 13–19.

ШАЛЬОВ Андрій Станіславович,

доцент кафедри англійської мови в судновій енергетиці судномеханічного факультету Одеської національної морської академії; вул. Дидрихсона, 8, м. Одеса, 65029, Україна;
e-mail: lana-san.07@mail.ru, тел.: +38067 754 51 60

ЕНЕРГЕТИЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОВЛЕННЯ РАДІОБЕСІД З МОРСЬКОЇ ТЕМАТИКИ (НА МАТЕРІАЛІ УКРАЇНСЬКОЇ ТА АНГЛІЙСЬКОЇ МОВ)

Анотація. У статті представлено результати інструментального дослідження програм україномовних і англійськомовних радіобесід. Мета роботи полягає у визначенні диференційних характеристик інтенсивності, що відрізняють радіобесіди на матеріалі двох неблизькопоріднених мов. Об'єктом дослідження є усний дискурс радіобесіди на морську тематику як психолінгвістичний і лінгвістичний феномен. Предмет дослідження складають енергетичні параметри дискурсу україномовних і англійськомовних радіобесід на морську тематику. У роботі описано особливості радіодискурсу, а також надано детальну характеристику енергетичних показників мовлення у досліджених радіобесідах за допомогою кількісного, зіставного та статистичного методів. У результаті аналізу експериментального матеріалу було доведено, що україномовні й англійськомовні радіобесіди на морську тематику відрізняються певним набором параметрів інтенсивності. Проведене дослідження дозволяє зробити висновок, що проаналізовані радіобесіди відрізняються як типологічно спільними, так і конкретно-мовними енергетичними характеристиками, що підтверджується даними аудиторського й інструментального видів аналізу, а також результатами статистичної обробки всіх одержаних даних.

Ключові слова: радіобесіда, жанр, морський дискурс, просодія, пікова інтенсивність.

Andrey S. SHALYOV,

Associate Professor of the Chair of English in Ship Energetics at Marine Engineering Faculty of Odessa National Marine Academy; 8 Didrikhsona str., Odessa, 65029, Ukraine; e-mail: lana-san.07@mail.ru, tel.: +380677545160

ENERGY CHARACTERISTICS OF RADIO TALK SHOW SPEECH ON MARITIME TOPICS (BASED ON THE MATERIAL OF UKRAINIAN AND BRITISH PROGRAMMES)

Summary. In the given article the results of the instrumental research of Ukrainian and British radio programmes belonging to the talkshow genre are presented. The aim of this work is to identify the differential intensity characteristics that distinguish the analysed radio talk shows. The object of the research is the oral discourse of radio talkshows on maritime topics as a psycholinguistic and linguistic phenomenon. The subject of the research is a set of energy parameters of Ukrainian language and English language maritime discourse.

The work describes the peculiarities of radio discourse as well as characterises the energy indicators of speech in the studied radio talkshows with the help of quantitative, comparative and statistical methods. The results of the experimental material analysis have proven that Ukrainian and English language radio talkshows on maritime topics differ by a certain set of parameters. The conducted experimental phonetic research enabled us to draw the conclusion that the examined types of radio talkshows differ in both typologically common and specific speech prosodic features. The gained result was confirmed by auditory and instrumental types of analysis and by the results of statistic data processing.

Key words: radio talk show, genre, marine discourse, prosody, peak intensity.

Статтю отримано 12.10.2015 р.

UDC 811.111'371'42:801.561.3:82-31

IEVGENIJA U. ABRAMOVA,

Ph. D. in Philological Sciences, lecturer of the Foreign Languages Department of the National University «Odessa Law Academy»; 25, Fontanskaya doroga, Odessa, 65009, Ukraine; tel.: +38 067 7031547; e-mail: abramovazhenya@yahoo.com

THE ENGLISH COMPLIMENT: COMMUNICATIVE STRATEGIES AND TACTICS

Summary. This study is aimed at investigation of the compliment as a specific speech tactics in the conversation used for optimization the dialogical process. The main objective of this work consists in defining the functional role of the compliment as a specific speech tactics in the process of communication and establishing regularity in its relative frequency of use in the aspect of psychological and speech impact on the listener. This work also studies correlations in the relative use frequency of the compliment as a speech tactics as it is realized in different communicative strategies. The author determines the status of the communicative strategies differentiating them in accordance with norms of the speech etiquette and principles of politeness. In the process of work a new original definition of the compliment is given as an instrument of possible mental and speech impact on the interlocutor and the role of the compliment is studied in the communicative strategies singled out. The whole corpus of the actual material counts 6500 speech samples selected consequently from the literary dialogue of the original English novel. The author argues that compliments employed as a universal speech tactics in the process of dialogical interaction serve to optimize the communication process in general, and contribute to realization the speaker's communicative goal.

Key words: the compliment, speech tactics, communicative strategies, dialogue, speech impact.

Everybody likes a compliment.

Mark Twain

The presented work is dedicated to the urgent problem of organizing dialogical speech communication and different ways and means of ensuring its efficiency. Compliments are universally believed to have a special power of influencing people and harmonizing the process of social interaction.

This work grounds upon the theoretical finds of scientific studies in the field of the speech etiquette undertaken by F. Batsevitch, M. Varij, T. van Dijk, E. Goffman, G. Grice, D. Hymes, I. Klochko, G. Lakoff, V. Troyanov. Giving tribute to the research carried out in the sphere of harmonizing and optimizing the speech communication, we must point out that the problem of using a compliment as an individual speech tactics has not received sufficient attention in linguistics.